Apolytikion of the Day (4th Plagal Tone)
From on high didst Thou descend, O Compassionate One; to burial of three days hast Thou submitted that Thou mightest free us from our passions. O our Life and Resurrection, Lord, glory be to Thee.

Ἐξ ὕψους κατῆλθες ὁ εὔσπλαγχνος, ταφὴν καταδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσῃ τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ Ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)
The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημῶν και αντίληψιν. Ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματον τη δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα έλεος.

Kontakion of the Day (3rd Tone)
On this day the Virgin cometh to the cave to give birth to * God the Word ineffably, * Who was before all the ages. * Dance for joy, O earth, on hearing * the gladsome tidings; * with the Angels and the shepherds now glorify Him * Who is willing to be gazed on * as a young Child Who * before the ages is God.

Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν Προαιώνιον Λόγον, ἐν Σπηλαίῳ ἔρχεται, ἀποτεκεῖν ἀπορρήτως. Χόρευε ἡ οἰκουμένη ἀκουτισθεῖσα, δόξασον μετὰ Αγγέλων καὶ τῶν Ποιμένων, βουληθέντα ἐποφθήναι, παιδίου νέου, τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν.
**Epistle Reading**

*Make your vows to the Lord our God and perform them.*  
*God is known in Judah; his name is great in Israel.*  
The reading is from St. Paul’s Letter to the Ephesians.

**Ephesians 4:1-7** – Brethren, I, a prisoner for the Lord, beg you to lead a life worthy of the calling to which you have been called, with all lowliness and meekness, with patience, forbearing one another in love, eager to maintain the unity of the Spirit in the bond of peace. There is one body and one Spirit, just as you were called to the one hope that belongs to your call, one Lord, one faith, one baptism, one God and Father of us all, who is above all and through all and in all. But grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift.

**Gospel Reading**

**Luke 18:18-27** – At that time, a ruler came to Jesus and asked him, "Good Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" And Jesus said to him, "Why do you call me good? No one is good but God alone. You know the commandments: 'Do not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not bear false witness, Honor your father and mother.' " And he said, "All these I have observed from my youth." And when Jesus heard it, he said to him, "One thing you still lack. Sell all that you have and distribute it to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me." But when he heard this he became sad, for he was very rich. Jesus looking at him said, "How hard it is for those who have riches to enter the kingdom of God! For it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God." Those who heard it said, "Then who can be saved?" But he said, "What is impossible with men is possible with God."

---

**JOURNEY TO ORTHODOXY:** This is a reminder that the “Journey to Orthodoxy” class for adults meets 9-10 AM Sunday (before Liturgy, concurrently with the Sunday School). The class is designed for non-Orthodox inquirers into Orthodoxy as well as for Orthodox Christians who want to know more about the teachings, practices, history, and contemporary life of our Orthodox Church. It is also recommended for intending or newly married couples, especially where one spouse is not Orthodox. The class is held in an informal discussion format. Text is provided. We meet in the Seniors’ Kentro room on the ground floor of Founders’ Hall. For further information contact the teachers, John Demakis demakis9931@gmail.com or Jim Jatras heraclius13@gmail.com 202 375-1007.

**Sunday School’s Christmas Pageant** – Please join us for our special presentation of the “Nativity of Christ” on December 10th in the Chelpon Hall at 12:00 p.m. A reception will follow.

**Interested in going to Project Mexico?** – For the 5th time, our Church will sponsor a staying at the St. Innocent Orphanage. 15 spots have been reserved for our team, and only 3 are still available! The trip costs $1,700.00, which pays for the building supplies/materials, food, lodging, flights, and a rental van into Mexico. If you are interested in going, please contact Bill Porter at beporter1@verizon.net or Nick Junes at njunes@stkchurch.com ASAP!

**DIAPER DRIVE** – Our next diaper drive will be next Sunday, December 3, 2017, three days before the feast day of St. Nicholas... Please bring all sizes of disposable diapers in their original packaging (but no pull-up pants types) to the foyer of the Meletis Charhuas Center for collection and delivery. The food pantries have identified this as a tremendous benefit for the mothers and working families who receive emergency assistance there. Unfortunately, federal funds cannot be used for diapers so they depend on the food pantries.
Memorial Services are offered this morning for George Kakissis, husband of Mrs. Aristea Kakissis and father of Stella, Eleni, and Maria; and for Charalambos Bakopanos, husband of Mrs. Eleni Bakopanos, and father of Vasilios and Angela. May their memory be eternal!

Coffee Hour is sponsored this morning by Mrs. Aristea Kakissis and family in memory of her beloved husband, George Kakissis; and by Mrs. Eleni Bakopanos and family in memory of her beloved husband, Charalambos Bakopanos.

Registration for the 2017-2018 HEC school year is now open for both Paideia Preschool and Greek School. Forms can be downloaded from HEC website (www.stkhec.org) or picked-up in the school office. Registration for Greek Adult classes – Classes begin in September, Beginners Greek I and II on Tuesday evenings, and Intermediate and Advanced Greek on Thursday evenings. Contact Eleni Alexopoulou, with any questions, ealexopoulou@stkchurch.com.

AHEPA Christmas Ornaments – The Peter N. Derzis AHEPA Chapter #438 is proud to announce our Tenth Annual Community Christmas Ornament. These collectable ornaments have grown in popularity from year to year and they will be available for purchase at our Fall Festival. Our latest limited edition ornament, entitled “Evzone Nutcracker” is a whimsical portrayal of a classic Christmas image with a Hellenic twist that is sure to delight young and old. Manufactured by the same firm that creates the famous White House Christmas ornaments, they make excellent gifts and are the ideal stocking stuffer. Your purchases help make our philanthropy in support of our community and Hellenic ideals possible! For additional information, call 703-671-7225.

PHILOPTOCHOS

Annual Christmas Luncheon – Next Sunday, December 3rd. For reservations please call Mary Varlas at 703-965-4161.

Christmas Bake Sale – December 10th and 17th. To preorder, please contact Mary Varlas at 703-965-4161 or Lpbakesale@yahoo.com.

GOYA

12/2 - SAT – Saint George GOYA Basketball tournament
12/9 – SAT – Saint Sophia Cathedral GOYA Retreat
12/10 – SUN – Saint Katherine Christmas Pageant
12/17 – SUN – GOYA Christmas Party at Moratis House

YAL

12/16 – SAT – D/M/V YAL Christmas Party

OCF

12/8 – FRI – Dinner and Fellowship – Chuy’s in Fairfax

National Geographic Exhibit – Tomb of Christ at the Holy Sepulcher in Jerusalem. November 15, 2017 – August 15, 2018. National Geographic takes you on a 3-D virtual visit of this holy site. It also includes information about the restoration led by experts from Greece.
**Offertory Prayer.** O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

**Προσευχή Προσφοράς.** Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να Σου προσφέρουμε δόρα και τους κόπους της εργασίας μας γιά την δόξα Σου, προς ελάφρυνση του δοκιμασίων και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξίλασμό του λαού Σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

---

**Church Organizations**

**Acolyte Captain** – Joseph Pashiardis
**Protos-Psalter** – James Loizou 703-356-8220
**Choir Director** – Nick Kyrus (703) 981-2526
**Catechetical School** – Bill Porter 703-901-2404
**Hellenic Education Center** – Eleni Alexopoulou 703-671-7715
**Philoptochos President** – Mary Varlas 703-965-4161
**YWLA President** – Faye Anson 703-437-5747
**GOYA President** – Maria Wuerker 703-980-7693
**JOY** – Vaitsa Bousbouras, vsbousbouras@yahoo.com
**HOPE** – Doris Mentis, doris@alumni.virginia.edu

---

**Church Services**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Service Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Thursday, November 30</td>
<td><strong>St. Andrew the First-Called Apostle</strong> – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, December 3</td>
<td><strong>14th Sunday of Luke</strong> – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday, December 6</td>
<td><strong>St. Nicholas the Wonderworker</strong> – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, December 10</td>
<td><strong>10th Sunday of Luke</strong> – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday, December 12</td>
<td><strong>St. Spyridon the Wonderworker</strong> – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, December 17</td>
<td><strong>11th Sunday of Luke</strong> – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, December 24 (morning)</td>
<td><strong>Sunday before Nativity</strong> – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, December 24 (evening)</td>
<td><strong>Sunday before Nativity</strong> – Orthros, and Divine Liturgy of St. Basil 7:00 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, December 25</td>
<td><strong>THE HOLY NATIVITY</strong> – No Services</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, December 31</td>
<td><strong>Sunday before Theophany</strong> – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Sunday Services:** Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m. **Week Day Services:** Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

---

**The Sunday bulletin is available online at** [http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins](http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins).